

Universidad Nacional de Tucumán
Facultad de Filosofía y Letras
Departamento de Idiomas Modernos
Cátedra: Idioma Moderno, Inglés II / Idioma Extranjero, Inglés II / Lengua Extranjera, Inglés II.

PROGRAMA

Año Lectivo 2008

Asignatura: Idioma Moderno, Inglés II / Idioma Extranjero, Inglés II / Lengua Extranjera, Inglés II.

Destinatarios: Estudiantes de los Profesorados y las Licenciaturas de Historia, Geografía, Ciencias de la Educación, Letras, Filosofía, Trabajo Social y Psicología de la Universidad Nacional de Tucumán.

Modalidad: Anual.

Régimen: Promoción Directa

Horas de clases semanales: 3 (tres)

Total de horas en el año: aproximadamente 75 horas.

Equipo de cátedra: Silvia Déborah Grodek de Marengo (Adjunta Dedicación Exclusiva Regular)
Josefina Lanzi de Zeitune (Adjunta Dedicación Semi-exclusiva Regular)

1.- Condiciones para promocionar la materia:

a) 75% de asistencia a las clases teórico-prácticas

b) 100% de parciales aprobados con un mínimo de 6 (seis) en cada uno de ellos.

Total de parciales anuales: 4 (cuatro). Se podrá recuperar un parcial aproximadamente a los 7 (siete) días de rendir el 4º parcial.

2.- Condiciones para regularizar la materia:

a) 75% de asistencia a las clases teórico-prácticas.

b) 75% de parciales aprobados con un mínimo de 4 (cuatro).

Total de parciales anuales: 4 (cuatro). Se podrá recuperar 1 parcial aproximadamente a los 7 (siete) días de rendir el 4º parcial.

3.- Evaluación final

Los estudiantes que no promocionen la materia deberán rendir un examen final escrito de 1 (una) hora de duración, que consistirá en la comprensión de un texto en inglés sobre un tema relacionado con su especialidad. Dicho texto tendrá una extensión de alrededor de unas 400 palabras.

4.- Objetivos:

4.1.- Objetivos generales:

- que el alumno logre la competencia lectora que le permita autonomía y eficiencia al abordar textos académicos escritos en inglés correspondientes a las distintas disciplinas científicas contemplando los distintos géneros del discurso.
- que el alumno logre valorar los textos académicos en inglés como medio de información inmediata de la literatura de los diferentes dominios del saber.
- capacitar al aprendiente para que sea capaz de:
 - a) desarrollar y monitorear estrategias de lectura de acuerdo a diferentes proyectos de lectura.
 - b) adquirir una herramienta que le facilite el acceso a información en inglés útil para los estudios específicos de su carrera y para responder a las exigencias de la comunicación en el mundo actual.
 - c) resolver situaciones propias de su vida académica (explicación, ejemplificación, aplicación, justificación, comparación y contraste, contextualización y generalización) que impliquen el uso de la información construida a partir de la lectura de textos.

4.2.- Objetivos específicos:

- estudiar sistemática y gradualmente el nuevo código lingüístico a través de la lectura de textos de especialidad en inglés.
- identificar dentro del discurso funciones léxico-gramaticales y morfológicas en inglés y español.
- internalizar el valor semántico del vocabulario e items lexicales más recurrentes en el campo de especialidad y de acuerdo a los diferentes contextos en los que están inmersos con el fin de que el alumno construya con dichas unidades su lexicón.
- Internalizar vocabulario e items lexicales comunes a las diferentes especialidades, que constituyen elementos invariables pertenecientes a conjuntos cerrados. (Ej. preposiciones, conjunciones, ordenadores discursivos, etc.)
- aplicar variadas estrategias de lectura tales como: identificar información específica, reconstruir el sentido del texto, inferir información, inferir el significado de algunos términos, anticipar información, etc.
- reconocer e interpretar los distintos géneros del discurso académico escrito.
- comprender la literatura específica con mayor aproximación y en un tiempo limitado con el fin de lograr agilidad en la lectura.
- usar adecuadamente el diccionario, aplicando las reglas dadas a lo largo de todas las unidades, tratando de lograr que al final del curso su uso sea muy esporádico.

5.- Contenido

El contenido del programa está organizado en dos ejes que serán trabajados interactivamente: las categorías léxico-gramaticales, morfológicas y semánticas de la lengua inglesa y las estrategias de comprensión lectora.

5.1.- Sistema de la lengua inglesa:

UNIDAD 1

Los componentes de la oración en inglés y español. "Chunks". Ordenamiento. Frase nominal y frase verbal (pronombres personales, sustantivos, adjetivos, preposiciones, frases preposicionales). Reglas de diccionario.

There + be. Vocabulario e items lexicales presentes en los textos de especialidad.

UNIDAD 2

Simple Present . Simple Past (Formas afirmativas). Past Participle: formas y funciones. Verbos regulares e irregulares. Verbos con partículas. Reglas de diccionario.

Palabras terminadas en "-ing". Modal verbs: can, could, may, might, must, should, ought to. Vocabulario e items lexicales presentes en los textos de especialidad.

UNIDAD 3

Portadores de Tiempo : do-does ; did ; will (shall) ; would. Negación e interrogación. Uso enfático. Vocabulario e items lexicales: palabras compuestas con "some", "any", "no" y "every"; sufijos y prefijos.

UNIDAD 4

"To be" + -ing ; "To be" + going to ; "To be" + infinitivo ; "To be" + past participle. Formas contrastivas. Vocabulario e items lexicales: items lexicales fijos y semifijos más usados en el discurso de las humanidades. Reglas de diccionario.

UNIDAD 5

Present y Past Perfect. Contraste con "have to + infinitivo". Vocabulario e items lexicales de los textos de especialidad.

UNIDAD 6

Formas comparativas y superlativas. Reglas de diccionario.

Oraciones condicionales y variantes que expresen condición. Vocabulario e items lexicales de los textos de especialidad.

5.2.- Estrategias de comprensión lectora.

➡ Estrategias lexicales y proposicionales: deducción de significados de palabras y grupos de palabras desconocidos de acuerdo al contexto, búsqueda y selección de significados en el diccionario, relaciones entre las partes de la oración, identificación del núcleo y sus modificadores en la frase nominal.

➤ Estrategias microestructurales: establecer relaciones de significado y referenciales entre oraciones vecinas en un texto, reconocer e interpretar elipsis, activar conocimientos previos del mundo para asignar coherencia entre las oraciones de un texto, predecir información que esté presente en oraciones posteriores.

* Estrategias macroestructurales: predicción del tema del texto, identificación de palabras clave, identificación de ideas principales explícitas o implícitas en el texto, búsqueda de información específica, inferencias.

* Estrategias superestructurales: reconocimiento de las partes de un texto, relaciones entre dichas partes mediante la identificación e interpretación de recursos de cohesión gramatical y lexical, así como de indicadores del discurso, reconocimiento de funciones retóricas en el texto.

* Distinción entre hechos y opiniones, y diferentes voces en los textos, comparación de información proveniente de diversas fuentes, lectura crítica y evaluación del texto, lectura veloz.

6.- Bibliografía para los alumnos:

Sahian de Chanta, H.; Grodek de Marengo S. ; Lanzi de Zeitune, J. : *Reading Comprehension for Humanities- Textbook*; Facultad de Filosofía y Letras, Universidad Nacional de Tucumán, 2000.

Diccionarios bilingües Inglés-Castellano , Castellano-Inglés.

Libros de texto, revistas, artículos de interés del participante de acuerdo a su especialidad. Textos académicos y revistas de divulgación, diarios, catálogos, folletos y material de consulta del campo de trabajo de los interesados.

Silvia Déborah Grodek de Marengo
Prof. Adjunta Idioma Moderno, Inglés II